
DE SACRIS MISSIONIBUS
NOTITIAE HISTORICAE ET DOCUMENTA

Proposuimus, sub hoc titulo, colligere et praesentare fratribus notitias historicas et documenta, quae de sacris Missionibus agunt; opus etenim Missionum, Catechesium et Exercitiorum spiritualium ad iuvandos populos spirituali succursu maxime privatos et destitutos inter fines primarios nostri Instituti collocatur (cfr *textum Regulae*, initio).

Momentum igitur indagationis et descriptionis historicae huius materiae omnibus nostris plane patet. Placet nobis sperare rei praecipuis utili initium dedisse.

* * *

Hac prima vice ob oculos sodalium nostrorum ponimus descriptionem accuratam I° Missionis PP.um Neapolitanorum in *Nocera* an. 1823 habitae, id est Missionis secundum methodum primitivam et genuinam nostri Instituti peractae, et II° Missionis in civitate *Finale* (tunc Ducatus Modena), an. 1837 praedicatae. Fuit haec prima Missio Collegii de Finale vix aperti, et prima Missio PP.um Redemptoristarum in Italia superiore. Praedicabatur a PP.bus neapolitanis, sed cum quadam levi adaptione ad ingenium illius populi. Secunda Missio eiusdem Collegii de Finale habebatur an. 1840 in pago Solara, quam peregerunt PP. transalpini dicti Collegii. Paucas notitias de hac altera Missione relationi Missionis de Finale adiectas hic quoque excudimus.

I

FRANCISCUS SPRINGER

MISSION IN NUCERA

VOM 9. NOV. BIS 11. DEZEMBER 1823 (INCLUS.)

INTRODUCTIONEM, TEXTUM, COMMENTATIONEM CURAVIT
IOSEPHUS LÖW

Quando, anno nondum elapso, magnum P.is Springer manuscriptum de regulari observantia, qualis in collegio generalicio Pagani ann. 1823/24 flo-

quo missionem a PP. bus nostris in civitate Nocera (inferiore) tempore suae commorationis habitam descripsit. Diximus, nobis exemplar tantum machina dactylographica confectum notum esse, originale vero latere (2). Iam tunc nobis in animo erat, descriptionem missionis de Nocera in hoc nostro periodico edere, sed id nolimus praestare nisi indagacionibus peractis ad inveniendum scriptum originale.

Interim vero, opere RP. is Sampers, hoc originale repertum est; conservatur in archivo provinciali provinciae Coloniensis, quod in collegio nostro Geistingen sedem habet. Magnanimus P. Provincialis Pl. RP. Bückers, ipsum originale scriptum nobis Romam transmisit, ita ut editionem accuratam conficere licuit, quam libenter hic fratribus exhibemus (3).

Neminem sane fugit quanti valoris haec ampla descriptio magnae missionis, a PP. bus nostris neapolitanis prope sedem generaliciam tunc temporis praedicatae, pro historia operis missionarii nostri possideat. Primam maximamque curam etenim s. noster Pater inde a primis foundationis nostrae temporibus (an. 1732) impendebat, ut opus missionum, in quo primarium nostri Instituti propositum collocatum est, congrue omnino et digne adimpleretur. Desideratur — quod valde dolendum est! — historia critica, textibus comprobata, nostrarum missionum inde a temporibus sancti Fundatoris. Missio haec, in civitate Nocera, nondum centum annis ab fundata Congregatione habita, trigintaduobus annis a sancta morte Patris nostri, sub directione P. is Papa, qui Fundatorem ipsum adhuc noverat (prof. 1785, sac. 1787), optimum exemplum constituit rationis missionalis authenticae alfonsianae.

De auctore manuscripti. - Auctor manuscripti est P. Franciscus Springer, S. Clementis Hofbauer discipulus, egregius quidam primorum Patrum transalpinae Congregationis, quem Vicarius gen. lis P. Passerat maxime dignum atque idoneum censuerat, qui iter italicum aggredere ut in domo matre Congregationis Pagani, genuinum Congregationis spiritum apprime nosceret et notitias securas reportaret de observantia, de operositate externa, de omni vitae genere nostrorum.

Id quod P. Springer magno cum fervore praestitit.

De vita et rebus gestis eximii huius nostrae Congregationis filii iam satis diximus in praecedenti studio quo relationem de observantia domestica retulimus (4).

De manuscripto. - Constat paginis 52 (20,5 × 26 cm), filo albi coloris eiusdem temporis ligatis, sine involucro; paginarum numeri a nobis apposti sunt. Textus initium habet a p. 3; p. 35 et p. 38 in superiori tantum parte scriptura coopertae sunt, reliquum spatium liberum mansit, cum auctor evidenter quaedam postea adiungere vellet, quae tamen denique plane omisit. Ultima pagina libera manet.

(1) FR. SPRINGER, *La pratica dell'osservanza regolare nel Collegio principale della Congregazione del SS. mo Redentore in Nocera de' Pagani minutamente esposta* : Spic. hist. 2(1954) 295-364.

(2) *Loco cit.* 303, nota 19.

(3) Accipiat plausum Pl. R. P. Provincialis pro humanissima sua magnanimitate qua manuscriptum archivi provincialis libentissime nobis studendum transmisit.

(4) *Loco superius cit.* 300-305.

Scriptura P.is Springer est, ut facile advertitur, si epistulae quaedam sua manu scriptae et subsignatae, in AG conservatae, cum manuscripto comparantur (5). Atramentum et charta quoque aetatem manuscripti aperte produnt, sicut etiam orthographia, minus curata et inconstans, quam in editione nostra retinuimus.

Ceterum constans traditio est eum, inter alia, etiam descriptionem missionis de Nocera in Austriam reportasse.

De valore historico-practico manuscripti. - Si autem quaeras quale pondus haec descriptio Missionis authenticae « alfonsianae » habeat in ordinandis et praedicandis Missionibus PP.um transalpinorum, responsio non ita facilis esse videtur.

In Austria Missiones populares a gubernio omnino interdictae erant; tantummodo an. 1833 permissio peragendi Missiones concessa est PP.bus Societatis Iesu pro territorio galiziano; nostri autem primas Missiones veri nominis tradere coeperunt in regione tirolensi inde ab an. 1840 (6).

In republica helvetica et in regione alsatiana (Elsaß, Alsace) Missiones a nostris praedicatae sunt iam inde ab an. 1826. Imo, inter missionarios qui in oppido Hagenau magnam celebremque Missionem habuerunt (1826), noster P. Springer aderat et inter meliores praedicatores connumerabatur. Si vero, et usque ad qualem mensuram, in his missionibus methodus alfonsiana primitiva adoperaretur, non ita conspicuum esse videtur (7). In primis Missionibus tirolensibus PP. missionarii certa pietatis et devotionis exercitia iuxta methodum neapolitanam peragere studebant, sed, experientia mox edocti, non pauca immutare debebant, ut quae indoli populorum transalpinorum minus aptata (8).

Ut res se habeant, descriptio P.is Springer tam accurata et immediata, valorem suum conservat, etiam si postea praxis missionaria transalpina non directe nec per omnia ab ea dependerit. Imo, valor praecipuus huius descriptionis proprio in eo est, ut habeamus narrationem testis ocularis attentissimi, etiam ad adiuncta minora, ita ut decursus maioris missionis secundum methodum genuinam alfonsianam, prout an. 1823, tempore scilicet non haud longe ab ipso sancto Patre et Institutore distante, tradi solebat, nobis plane et sicure innotesceret (9).

(5) AG X B 5; AG VI C 27 e, f.

(6) ED. HOSP, *Erbe des hl. Klemens Maria Hofbauer*, Wien 1953, 445 ss. und 460 ss. Ibi etiam indicationes bibliographicae posteriores.

(7) TH. LANDTWING, *Die Redemptoristen in Freiburg in der Schweiz 1811-1847* (= *Bibliotheca hist. CSSR II*) Roma 1955, 84-85 ss.

(8) ED. HOSP, *Erbe des hl. Klemens* 470 ss.

(9) Optimam commentationem descriptionis missionis a P.e Springer factae dedit [CL. HENZE] in *Analecta* 14(1935) 118-125, ad quam libenter relegamus; habet pro inscriptione: *De missione quadam a. 1823 a nostris Nuceriae habita* et potest supplere lectionem textus originalis qui lingua germanica confectus est, pro iis qui hac lingua minus bene callent. Sic etiam soluti sumus de propria commentatione exaranda, et paucis adnotationibus contenti esse possumus. Cfr etiam H. MOSMANS, *Missie van Nocera in 1823: Ministerium verbi* 3(1941/42) 98-105. L. VERECKE, *De Alfonsiaanse Missie: ibid.* N.S. 5(1951) 13 et Nota 1. - Gaudemus, iustum desiderium tunc manifestatum, ut scilicet P.is Springer descriptio Missionis de Nocera publici iuris fieret, nunc impleri posse.

Diese Mission wurde vom Clerus begehrt. Die Stadt Nucera ist eine halbe Stunde von unserem Collegio St. Michael (in Pagani) entfernt und ist von Pagani durch eine kurze Strecke Weges getrennt. Ehe die Franzosen Neapel besetzten, waren beide Orte eine Stadt: Nucera de' Pagani (10). Da es regnerisch war, so wurde ein Paar Calesse (2räderrige Wagen) gemietet, (Carozze haben 4 Räder) und so nach und nach fuhren wir 11 Personen (Priester) an einen Versammlungsort außer Nucera, wo der Pfarrer und einige Kleriker in Cotta uns erwarteten. Nachdem alle angekommen waren, formierte sich eine Prozession; vor uns der Orts-clerus, hierauf wir in Zimaren und mit Biretten auf dem Haupt, und der Superior Missionis ein Kreuz tragend, 2 und 2. ||4|| Da es regnerisch war, so ging alles ein wenig kümmerlich; vom Volke begleiteten uns beinahe nur die Buben.

Angekommen in der Kirche (11) (während des Weges wurde etwas gebetet, doch verstand ich's nicht, vide Const.) (12) begaben wir uns alle an den Hochaltar und es wurde eine kurze, laute Anbetung gemacht. Hierauf bestieg P. Papa, Rector di Ciorani (13), die Kanzel und kündigte die Mission an durch eine kurzseynsollende Predigt (in welcher das Volk zum Erscheinen dabey angefeuert wird) mit kurzer Auseinandersetzung was für

(10) De civitate Nocera haec notentur: in libro G.M. ALFANO, *Istorica descrizione del Regno di Napoli*, Napoli, Manfredi, 1795 (id est, ante adventum Francogallorum), 44-45, legitur inter alia: «NOCERA, città... 36 Casali o Contrade... 13 Parrocchie». Inter pagos (casali) enumerantur: «Pagani, Vescovado» (ubi sedes episcopalis fuit, et etiamnunc est). Numerus habitantium totius municipii: 27433. In libro vero *Dizionario statistico de' Paesi del Regno delle Due Sicilie al di quà del Faro*, Napoli, Trani, 1824 (id est, post novum ordinem a Francogallis introductum), 110-111, inter alia legitur: «NOCERA SAN MATTEO (comune), Circondario Nocera S. Matteo, Distretto Salerno, Provincia Principato citeriore, popolazione 3845, residenza dell'amministrazione locale Nocera S. Matteo, diocesi Cava».

Curiositatis causa adnectimus notitias de oppido PAGANI, ex eodem libro (114-115): «PAGANI, Circondario Pagani, Distretto Salerno, Provincia Principato citeriore, popolazione 9469, Residenza dell'amministrazione locale Pagani, Diocesi Cava».

Notetur insuper, dioecesim Nocera de' Pagani occasione novae circumscriptionis ecclesiasticae anni 1818 suppressam fuisse (usque ad an. 1834); territorium eiusdem adscriptum erat dioecesi de Cava, quae unita fuit dioecesi de Sarno.

(11) San Matteo, tunc unica paroecia civitatis Nocera; nunc quoque paroecia principalis. RP. Candita, professor in Collegio de Pagani, peractis indagationibus, sive in archivo nostro provinciali sive domestico de Pagani, sive paroeciali San Matteo, omnino nullas invenit notitias missionis de qua agimus. Gratias eidem dicimus pro fraterna sua sollicitudine.

Complemus notitiam his notationibus, quas desumpsimus ex magno opere cui titulus: *Annuario delle Diocesi d'Italia* a cura della S. Congregazione Concistoriale, 1951. Ibidem 1437 «NOCERA INFERIORE Parrocchie urbane: S. Marco (cattedrale), S. Matteo, S. Maria del Presepe, Ss. Corpo di Cristo». - 1446 «PAGANI. Parrocchie: S. Felice in Pincis, S. Francesco de Paola, S. Maria del Carmine, S. Maria delle Grazie».

(12) Agitur de notis Constitutionibus Capituli gen. an. 1764 quibus accurata fit descriptio modi peragendi missiones; cfr *Codex Regularum et Constitutionum CSSR*, Roma 1896, nn. 24-146.

(13) PAPA Iosephus, cfr *Spic. hist.* 2 (1954) 265 n. 124.

Acte geschehen werden als: Predigt, Catechismus. Dieses geschah alles gegen Abend.

Um 24 Uhr bestieg hierauf der Großprediger (*predica grande*) die Kanzel, sang ein Lied stanzweise dem Volke vor, welches nachsang, und hielt die 1ste Predigt, *chiamata* genannt. ||5|| Der Großprediger hieß P. Raimundus Ariola (14), und ich besitze von ihm die Predigt di *Misericordia* ganz (aus dieser nahm er die Predigt « *chiamata* » und die Uibrigen habe ich in Auszug). Die meisten Patres blieben in der Wohnung, es wurden uns 3 Zimmer eingeräumt, in einem wurden 9 Betten gestellt mit Matrazzen (wegen der Strapaz). Doch der Kirchenpräfekt (P. Miele) (15) und ein Paar junge Patres patroulierten in der Kirche herum, um Ordnung zu halten, besonders die Buben, welche auf den Stufen des Hochaltares *coram SS.mo* saßen, erforderten einen Pater in specie mit einem langen Rohr, *Canna*, womit er derb über ihre Köpfe hinhiel (doch die ersten Tage enthielten sich die Patres von solchen Executionen). Dieses Herumpatroulieren ist sehr nothwendig, einmahl um die Weiber von den ||6|| Männern abzusondern: Die Weiber und Mädeln nehmen eigentlich den mittleren Theil der Kirche ein; und unmittelbar vor der Kanzel. Die Männer stehn gegen dem Eingang rückwärts, ein Theil innerhalb des Geländers im *Presbiterio*, oder außerhalb des Kreises, der *Massa* des Frauenvolks. Da sehr vielè die Sessel von Haus mitbringen, alles durcheinander schwätzt (denn in den Kirchen ist man hier nicht mehr modest als im Zimmer unter Bekannten), so ist ein beständiges Ermahnen zum: *statevi zitto* notwendig (Ecce dieses ungenierte Betragen in den Kirchen ein Unterschied zwischen hier und bei uns). Dieses immodeste Betragen kommt übrigens gar nicht von *contemptu* her, sondern liegt in der Lebhaftigkeit des Characters und Mangel an Erziehung. Ein anderer Unterschied, der ganz gewaltig gross ist, liegt in der Manier, die *predica grande* zu halten. ||7|| Der Haupt herrschende Ton ist der 2te Ton (16), eintönig gezogen, und ohne Stimmabwechslung. Aus dieser gleichförmigen Atmosphäre gehen dann öfter Blitze hervor und werden wichtige Sätze im 3ten Ton gesagt, der in einer Stimmerhöhung besteht

(14) ARIOLA Raymundus (Cat. II 28, subscriptio autographa: *Ariola*. - Cat. I 42, Cat. VI 3v et 9v: *Ariola*); * 17 III 1774, San Martino (Nola); candidatus 10 XI 1789, Scifelli; vestitus 8 XII 1789, ibidem; professus 8 XII 1790, ibidem; sacerdos 17 XII 1796, Alatri (i.e. Collegium inhabitavit Frosinone); + 10 VI 1832 (dominica Pentecoste), Pagani, dum esset Rector Collegii de Sant'Angelo a Cupolo; decessit autem repentino morbo correptus, dum celebraretur Capitulum generale.

(15) Duo eodem tempore habuimus PP. MIELE, Antonium et Michaellem, fratres. Annis maior erat *Antonius* (Cat. I 44v, Cat. II 35, Cat. V 103r, Cat. VI 11r, Cat. VIII 3); * 28 (Cat. VI: 23) X 1776, Rocca Rainola (Nola); vestitus 19 V 1793, Scifelli; professus 18 V 1794, Pagani; sacerdos ?; + 29 VI 1833, Ciorani. Cfr SCHIAVONE 174; DE MEULEM. II 280.

Minor *Michael* (Cat. I 44v, Cat. II 36, Cat. V 103r, Cat. VI 11r, Cat. VIII 39); * 1 IX 1778, Rocca Rainola; vestitus et professus una cum fratre maiore; sacerdos ?; + 27 XI 1858, Ciorani.

(16) De variis modis seu « tonis » quibus missionarii nostri olim usi sunt, videsis doc-tum articulum FR. DI CAPUA, *La « Predica grande » dei Redentoristi e la « Modulatio oratoria » degli antichi: Spic. hist. I (1953) 234-240*, et expositionem longiorem apud L.M. ZUC-CALÀ, *Le sante Missioni del Clero di Napoli secondo il metodo di S. Alfonso M. dei Liguari*, Napoli 1938, 178-207.

und singend ist. Bei der Motion der Affecte am Ende, die immer statt hat, wird die Stimme rührend, 2ter Ton mit schluchzenden Endungen, und solange dieses Mittel angewendet, bis das Volk zu einer weinenden, schluchzenden, schreienden Pasta zusammengeredet, oder vielmehr gesungen ist.

(Wir können von diesen Tönen, insofern sie singend sind, keinen Gebrauch machen, wohl aber, insofern sie, vom Besonderen entkleidet, in einer bloßen feyerlichen Eintönigkeit, Erhebung der Stimme, und rührender Modulation usw. bestehn). Manchmal redet er familiär, natürlichen Unterricht- oder vertraulichen Conversationston ||8|| auf einige Augenblicke das Volk an, und bedient sich des ganz freyen Conversationstons v.g. Nu, ist's nicht so?... vide weiter unten.

[*Partem adiectam, ad quam Auctor relegat, hic immediate adneximus.*]

||49-50|| In den eigentlichen Missionspredigten (di massime, materia, d.i. die Motivpredigten zur Bekehrung) herrschen *drey* Haupttöne. Angefangen wird (ohne Schrifttext) mit dem 2ten Ton, aus welchem öfter wichtige Sentenzen im 3ten Ton herausgehoben werden. Außerdem, doch nicht vorherrschend, wird manchmal im 1sten Ton gesprochen; nämlich im natür[lichen] ||50|| von Gemeinheit entfernten Instructionston, besonders bey Parallel-Parthien, wo dann ungefähr das Selbe im 2ten feyerlichen Tone folgt. - Sparsam wird der ganz familiäre Ton, z.B. bei Fragen, angewendet.

[*Continuatio textus: p. 8.*]

Diese Art zu predigen hat nicht Statt in den sogenannten Panegiriken; hier sind sie ganz steif und entfernen sich ganz von aller Natürlichkeit, und in der Composition herrscht das Gesuchte, doch ohne Gesang, ohne Familiarität, kurz ein sehr schwerer Vortrag, eine künstliche Feyerlichkeit, maulvolle Ausdrücke etc. Beatus Alphonsus war ein erklärter Feind dieser Art zu predigen (17).

Außer den Prediche di materia o massime (über die novissimis, de peccatis, kurz über die sehr erschütternden Wahrheiten), bedienen sie sich dann einer Manier, die einem Recitiren gleicht, ohne einer lebhaften Abwechslung, die in ||9|| unseren Predigten herrscht, welche Art man hier nicht zu haben scheint, indem hier entweder das singende, oder das aufgeblasene herrschend ist; ich rede vom Königreich Neapel. Doch hörte ich in Neapel selbst eine Predigt in honor. SS.i, die unserm Vortrag ähnlich war; doch scheinen solche Predigten nicht Glück zu machen, man heißt diese Art des Vortrages tuono istruttivo.

Die Groß-Predigt wurde täglich nach 24 Uhr gehalten, und zwar in folgender Ordnung: 1. chiamata, 2. Misericordia, 3. Impenitenza ossia pro-grastinazione, 4. Peccato mortale come offesa di Dio, 5. Effetti spirituali del peccato, 6. [*Effetti*] temporali, 7. Scandalo, 8. Morte del peccato[re], 9. Giu-

(17) *Lettera ad un Religioso amico, ove si tratta del modo di predicare all'apostolica con semplicità evitando lo stile alto e fiorito*, Napoli 1761; Venezia 1771; cfr DE MEULEM. I 171. - Cfr etiam inter alia multa W. FRUNTKE, *Ratschläge für die Prediger, vom hl. Kirchenlehrer Alfonsus Maria von Liguori, nach dem Italienischen: Der Prediger und Katechet* 71 (1921) nn. 5 et 6 (etiam ut libellus separatus).

dizio universale, 10. Inferno pena del senso, 11. Pena del danno (privazione di Dio), 12. Eternità dannata, 13. Importanza di salute, 14. Difficoltà della salute, 15. Bestemmia, 16. Chi si salva, 17. Giustizia di Dio, 18. Numero de' peccati (eine bestimmte Zahl der Vergebung), ||10|| 19. Pazzia di chi ama la terra essendo la vita viaggio all'eternità (diese Predigt wurde vor numero de' peccati gehalten), 20. Abbandono, 21. Il peccato rinnova la passione di G.C., 22. Madonna, 23. SS. Sacramento, 24. Beneficj di Dio, 25. La vera felicità è amar Iddio (durch Entgegensetzung der Freuden dieser Welt, Ruhe des Herzens), 26. Il cielo.

Nach der Predigt durch 3 Tage wurden Sentimenti di notte gehalten, nämlich 2 oder 3 Priester, begleitet von Buben und einigen andren Personen, mit Vortragung des Crucifixes und einer Laterne gehn aus, der Priester singt in ziemlichen Zwischenräumen *Littaniam Beatissimae* vor, und stellt sich endlich an einem Ort auf, und declamiert im 2. und 3. Ton die Sentimenti, vide *Esercizj di Missione*. Diese sentimenti sind wunderschön; vorher wird vom Priester etwas gesungen, vide *Esercizj di Missione*.

||11|| Den Tag nach der Ankunft wurde nicht *Beicht* gehört, sondern sollte ein *Recollectionstag* seyn, obwohl übrigens die *Mission* fortschritt. Die Predigt, die vom Groß-Prediger abends gehalten wurde, wurde quoad *materiam* (nicht quoad *Compositionem*, die übrigens immer fast bei allen *Patres* beinahe gleich, wenigstens quoad *argumenta principaliora*, ist) dieselbe Predigt den Tag darauf früh nach dem Aufstehn um 12 Uhr (*Ital. Novemb.*) von einem jungen Priester P. Sambuga (18) gehalten. Ursprünglich wurde eine *Meditation*, aus der Predigt des vorigen Abends enthoben, dem Volk gegeben, aber pro *exercitio juvenum* wurde diese Art eingeführt. Doch wird auch jetzt post *Communione* generalem der Männer die *Meditation*, statt der Frühpredigt gehalten. In jeder Predigt zu Ende, sobald die *Motio affectuum* anfängt heftig zu werden, kommt ein Pater mit 2 Kerzen (angezündeten) und einem *Crucifix* (3 Schuh hoch). Die Kerzen hält er, ||12|| da er innerhalb der Kanzel sich niederkniet, einstweilen versteckt, so wie das *Crucifix*, bis der Prediger für gut findet, dem Volk das *Crucifix* zu zeigen, welches der andere Priester nun auf die *Kanzellehne* gestemmt hält mit den 2 Kerzen vor dem *corpus Crucifixi*; der Prediger reißt es ihm öfters aus den Händen und fuchelt damit herum. Das Volk ist indeßen ganz außer sich, schreyt, streckt die Hände aus, einige Mädeln machen *convulsivische* Bewegungen, welche *Motion* vom Prediger benützt wird, mehrere *Reue=Acte* dem Volke nach gegebenen, auf das *Crucifix* bezughabenden *Motiven*, machen zu lassen; endlich sagt er selbst dem Volke einen *Akt* zum nachsagen vor. Nachdem der Großprediger die *Kanzel* verläßt, singt ein anderer Priester von der *Kanzel* *Littaniam Beatissimae* vor, während welcher Zeit die Weiber ||13|| aus der Kirche geschafft werden.

Nach dieser *Littania*, von der Predigt del peccato angefangen, hält

(18) SAMBUGA, ita Springer; agitur de P.e Carmelo SAMBUCA (Cat. I 51r, Cat. II 104, Cat. V 40v); * 3 (5) I 1798, Atena, dioec. Capaccio, prov. Salerno; professus 22 VI 1817; sacerdos 2 III 1822; Congregationem dereliquit 15 VII 1829.

ein Priester (vom Superior der Mißion bestimmt, der überhaupt dieses alles austheilt), die Sentimenti pro disciplina, während welchen das Volk kniet. Sie bestehn in einer kurzen, feurigen Anrede, aus der Predigt motiviert, um zur Buße zu bewegen. Die Leute bringen Stricke (Art Plumpsäcke) mit, womit sie sich über die Axeln, ohne sich auszuziehn, hauen, sobald der Sentimentenprediger dazu den Aufruf macht. Indeßen sind einige Priester in der Kirche vertheilt, die in kläglichem Ton Penitenza drein schreyen. Diese Art ist für das erste Mal sehr erschreckend, besonders wenn einige sich mit Ketten schlagen. Für die Buben ist die Disciplin ein Jux. ||14|| Nach einigen Augenblicken klingelt der Priester mit dem Glöcklein zum aufhören, doch läßt er manchmal nach einer neuen Vorstellung ex praedica desumpta, von neuem discipliniren. Nach geendigter Disciplin endigt sich der Akt mit Vorsingung eines Liedes; welches? Offesi te, mio Dio, caro Signore (19). Dieses Discipliniren dauert bis zu Sentimenti di pace. Auch der Prediger, sowohl abends als früh, disciplinirt sich manchmal zu Ende, um für die Sünder Buße zu tun, mit einem schrecklichen Sail, nachdem er es vorher um den Hals legt. Er haut sich so, daß das Sail vorwärts über die Kanzel sich schwingt, das Volk sucht nun es aufzufangen, ja manchmal steigt einer rückwärts auf die Kanzel und fängt es. Die Predigten, nach welchen er sich ||15|| schlägt, sind: de peccato mortale, scandalo, inferno, eternità, numero, abbandono, Crucifisso.

In der Predigt del Scandalo, nachdem er sich geschlagen hat, sagt er, daß Jesus Christus nicht zufrieden sey, auch seine Compagni wollen ihm helfen Buße tun; nun kommt der Superior mit einem großen Kreuz, und hinter ihm die übrigen Patres mit Dornenkronen auf dem Haupt und dem Strick um den Hals, und treten in der Kirche entlang; es wird ein freyer Gang formiert, inner welchem sie sich situiren, nehmen den Strick vom Hals und fangen an sich über die Axeln zu hauen, aber das Volk fängt wütend die Stricke. Dieser Act ist wirklich herzerreißend; man kann sich nicht vorstellen, wie weit das Geschrey und die convulsivischen Bewegungen des Volkes gehn (diese Art der Bewegung ist für mich etwas nie geglaubtes gewesen).

||16|| Nach der Predigt dell'inferno wird das Gemählde einiger Verdammten herumgetragen, welches einen entsetzlichen Eindruck macht. Nach der Predigt dell'eternità dannata, geht vor sich die Funktion mit einer Pechfackel. Der Prediger hält die Hand darein und schreyt weinerlich vor Schmerzen. Nach der Predigt della morte del peccatore, macht der Prediger Eindruck mit einem Totenkopf. Nach der Predigt: il peccato rinnova la passione di Gesù Cristo, wird das Bild des Gekreuzigten, auf einer Stange aufgehängt, herumgetragen (20). Eine der besondersten Bußen ist

(19) De hoc cantico vide dissertationem P. is O. GREGORIO, *Canzoniere Alfonsiano. Studio critico estetico col testo*, Angri 1933, 41 et 318 (testo). Cfr Constitutiones de missionibus an. 1764, n. 133 (*Codex Regularum et Constitutionum CSSR* 82).

(20) P. Petrus Paulus Blasucci, postmodum Rector maior, in oratione funebri occasione mortis S. Alfonsi habitae, Girgenti (nunc Agrigento), inter alia dixit: « Impose ai suoi alunni [Alfonso], che nelle loro Apostoliche Missioni dopo la predica della Passione esponessero alla veduta del popolo la figura del Crocifisso da lui medesimo ideata così com-

Strascino della lingua von der Kirchenthür bis vorwärts zum Altar. An der Kirchenthür rückwärts wird das Bild des Gekreuzigten aufgestellt, und vor selbem hält ||17|| ein Priester (P. Lombardi) (21) eine Anrede, anspielend auf Galle und Eßig, die wir ihn trinken machten; um nun die Zunge zu züchtigen, geht dieser Act vor sich. Der Eindruck ist sehr sonderbar; während die Büßenden wie Kröten vorwärts rudern, feyern einige Priester immerfort durch kurze Worte an. An dem Geländer steht ein Priester, der den Ange-langten das Crucifix zu küßen gibt. Diese Buße ist unter allen die schwerste und demüthigendste. Dieser Act hat statt la sera prima della Communione generale degli uomini.

Einstens hatte nach der Predigt de iudicio universali auch die Verfluchung der Sünden statt, nach der Reihe; der Priester hatte Cotta und schwarze Stola an, und eine schwarze Pechfackel vor sich.

||18|| Durch 2 oder mehrere Tage, nach Bedürfniß, vor dem Tag (Abend, denn alle diese Funktionen geschehen nach der Predigt), hat der Act der Aussöhnung statt: pace. Der dazu ernannte Priester stellt sich mit dem Crucifix vor das Geländer des Presbiteriums und hält eine Rede, um zur Aussöhnung anzufeyern, z.B. post predicam dell'abbandono stellte er die Aussöhnung als ein Zeichen dar, daß man noch nicht verlassen ist: dimitte nobis debita nostra etc., Gubualdus (22) etc. Indessen sucht man durch die Mitte der Kirche einen Gang frey zu erhalten. Der Priester fordert die *Beleidigten* auf, zu ihm zu kommen, und ihm in das Ohr zu sagen, mit *wem* sie sich aussöhnen wollen, und den *Grund* der Beleidigung; denn manch- ||19|| mal ist's ratsam, so einen öffentlichen Act zu meiden, z.B. wegen Ehebruch. Findet der Priester den öffentlichen Act ratsam, so ruft er laut den Namen des Beleidigers v.g. Antonio Picciardi - ti chiama Gesù Cristo. Im fall daß er kommt, so ruft er Ave Maria. Angekommen vor dem Priester, läßt er nun beide sich umarmen, und darauf das Crucifix, welches von einem Cleriker gehalten wird, küßen, worauf angestimmt wird: lodato sempre sia il nome di Gesù e Maria, und so wird das Vorrufen fortgesetzt, etwa eine halbe Stunde, je nachdem der Priester für diesen Abend es gut findet. Ich habe die Beobachtung gemacht, daß der Beleidiger sich öfters

passionevole, e amorosa, ch'era bastate a cavar le lagrime dalle stesse pietre » (*Orazione recitata nella chiesa cattedrale di Girgenti ne' solenni funerali di Monsignor D. Alfonso M. de Liguori... Fondatore della Congregazione del SS. Redentore, da un sacerdote missionario della medesima Congregazione in Sicilia, s.l. e a., 51; copiae huius libelli rarae sunt; exemplar nostrum invenitur in bibliotheca archivi generalis 100, 59*).

Circa imaginem depictam Crucifixi, quae in collegio nostro Ciorani asservatur et ipso Sancto Alfonso adtribuitur (depicta fuit an. 1719), videatur dissertatio P. is O. GREGORIO, *Il Crocifisso di Ciorani dipinto da S. Alfonso*, S. Alfonso 5 (1934) 44-47. Aliae similes imagines, sive ab ipso Sancto, sive secundum eius indicationes depictae, variis conservantur locis. Eiusdem generis imagines Crucifixi Patres missionarii neapolitani adhibebant in missionibus praedicandis. Cfr etiam D. CAPONE, *Il volto di Sant'Alfonso*, Roma 1954, 5 (fig. 3) et 129 (fig. 117).

(21) LOMBARDI Aloisius, cfr *Spic. hist.* 2 (1954) 256, n. 87.

(22) Lectio « Gubualdus » omnino certa est; agitur, ut videtur, de S. Ioanne Guahberto, qui sicario fratris sui Hugonis, obviam sibi venienti die sacratissimo Parasceves, veniamque invocanti ob amorem Crucifixi, enormi delicti reapse veniam dedit.

beleidigt fand, vorgerufen geworden zu seyn, wenn der Grund der Beleidigung ihm unbewußt war; so schien ||20|| es mir wenigstens.

Außer der *predica grande*, abends, ist ein Hauptteil der Mission die *Istruzio*; sie hat nach dem Rosario, wovon ich später reden werde, nachmittags statt. Der Priester unterrichtet das Volk im natürlichen Tone über die Art, eine gute Beicht zu machen, und sehr weitläufig über die 10 Gebote. Diese *Istruzio* wird für das schwerste Amt angesehen, denn es wird viel Theologie erfordert; denn sie handeln die ganze Lehre de *recidivis*, de occasione proxima etc. ab. Sie wurde vom P. Papa, Rector di Ciorani und Oeonomo della Missione, gehalten, der aber wegen seiner kreischenden Stimme wenig verstanden wurde.

||21|| Unmittelbar vorher wird von einem anderen Pater Unterricht über die Geheimnisse des Rosenkranz gegeben, und hierauf nach Erklärung eines Geheimnisses, eine Decade abgesungen; aber gewöhnlich nur etwa 2, je nachdem die Umstände der Zeit es zulaßen, denn der dazu bestimmte Pater begibt sich dazu in die Kirche, wenn das Volk hinlänglich versammelt ist, gewöhnlich circa horam 22; vide *Esercizj di Missione*.

Die *Hauptacte* der Mission bestehen also: *Frühpredigt*, *Rosenkranz*, *Istruzione*, *predica grande*, welche bis zur *vita divota* fortgehn.

Vormittag ist also kein anderer öffentlicher Act, als die *Frühpredigt*, und nachmittags unmittelbar vor der *predica grande*, die *Istruzio*, vor welcher das Volk mit dem Rosenkranz beschäftigt wird. ||22|| Da die *predica grande* um 24 Uhr anfängt und die *Istruzione* nur eine Stunde dauern soll, so ergibt sich, daß der Instructor gegen 23 Uhr hinabgeht. Vor der *Predica grande*, sowie vor der *Frühpredigt*, singt der Prediger immer ein Lied vor, das Volk nach.

Besondere Acte.

Die Jugend, Knaben und Mädchen usque ad aetatem pubertatis, werden während des Rosarii und *Istruzio* in der Kirche an abgesonderten Orten gleich von den ersten Tagen an in den Hauptwahrheiten des Christenthums unterrichtet. Da die Knaben sehr ungezogen sind, und es nicht möglich ist, sie, wie unsere Knaben zu verduseln und zu einem modesten Sitzen an einem Fleck zu bringen, so ist's mitunter lustig, diese Catechisation mitanzusehen. Jeder Pater, der Zeit hat, nimmt einen Trupp vor sich, mit der *Canna* in der Hand und wendet sich an einen von den Buben und fragt (23): *Chi ti ha creato?* ||23|| *Quanti Dii sono? La quale Persona si è incarnato?*

(23) S. Alfonsus parvum catechismum composuit («*Dottrina cristiana*»), cuius textus practice adhuc ignoratur; exstat enim huius modesti liberculi unica copia typis vulgata, alterius quidem editionis, quae conservatur in bibliotheca «*Lucchesiana*» urbis Agrigento (olim Girgenti). De hoc argumento habemus duas relationes: [C. HENZE], *De S.P.N. Alfonsi catechismo parvo*: *Analecta* 22 (1950) 14-19; et O. GREGORIO, *Compendio della Dottrina Cristiana di S. Alfonso*: *S. Alfonso* 21 (1950) 7-8.

Facile erat opinari doctrinam christianam quam PP. Missionarii nostri in missione impertiebant, ordinatam fuisse secundum exemplar catechismi parvi ab ipso Fundatore exarati. Interrogationes et responsa à P.e Springer in sua relatione inserta, iudicium certum de hac re non permittunt; sunt enim locutionibus quasi identicis aliae mixtae om-

Dove (nel seno purissimo di Maria Vergine). Perché? (per salvar l'anima nostra). Come si chiama la seconda Persona incarnata? dove sta? (in cielo e dentro l'ostia consacrata); come ci sta? (uomo, caro, sangue e divinità). Quando ricevi la st. Ostia, che cosa ricevi? Per far una buona confessione, che cosa ci vuol (5 cose etc.); per far una buona comunione, che cosa ci vuol? (4 cose etc.); ma dimmi uno confessa tutti i peccati, ma per vergogna lascia fuori un solo, è buona la confessione? (Signor, nò; è un Sacrilegio) - porro de coelo et inferno. - Quanti *commandamenti* della legge divina sono? etc.; sai i *precetti* della chiesa? Pater, Ave, Credo (von Himmel, Hölle und Unsterblichkeit hörte ich nie ausfragen, vermuthlich weil sie's ohnehin von Haus wißen). Hiermit ist's abgethan, und man nimmt einen andern vor, nachdem man dem, der gut geantwortet hat, einen *Zettel* gibt, um zur Beicht zugelassen zu werden. Pater, Ave und Credo sagen die Buben und Mädeln ||24|| gewöhnlich Latein. In Hinsicht der Unwißenheit des Credo und der Gebote ist man eben nicht knauplerisch, wenn sie's nur taliter qualiter wißen. Sobald eine erhebliche Anzahl Knaben und Mädchen, die immer abgesondert ausgefragt werden, unterrichtet ist, wird ein Tag zur Beicht bestimmt, um die *Communio generalis* vornehmen zu können, welches man als ein erprobtes Mittel ansieht, die Mißion in fervorem zu bringen. Sobald nun die examinirte Jugend gebeichtet hat, wo jeder pro *Communione* einen eigenen *Zettel* bekommt (NB. in dem Unterricht theilt man auch Bildlein aus, una divozione, figurina), so kündigt der Prediger den Tag der *General-Communio* für die Kleinen, piccerilli e picerille (24), an, in Nucera 9 Tage nach Anfang der Mission. Die Zeit hängt von dem Ermeßen des Superiors ab. Sie hat statt gegen Mittag zwischen 17 und 18 Uhr (November), übrigens wird vorher immer bloß für die Kleinen Beicht geseßen, wens Noth thut. Zu seiner Zeit werden nun die Kleinen zusammengesammelt. Die Buben haben einen Strick um ||25|| den Hals und eine Dornenkrone auf dem Haupt. Die Mädeln ein weißes Tuch über das Haupt herab hängend mit einer Dornenkrone darüber. Am Geländer und sofort unmittelbar rückwärts werden die Mädchen angereyht, dann rückwärts etwas abgesondert die Knaben. Der bloße Anblick dieses unschuldigen Heeres rührt bis zu Thränen. Sobald alles in Ordnung ist, so erscheint der dazu bestimmte Priester (Pater Miele) in dem Presbiterio, senza Stola et Cotta, und hält die *Sentimenti* (Anrede). Er stellt nun vor das Glück etc., dann fragt er, aber wie's kommt, daß sie mit Dornenkronen da sind; nun invehirt er gegen die Sünde. Unterdeßen kommt alles nach und nach in Bewegung; alles weint und schluchzet laut. Hierauf läßt er das Jesukindlein kommen (es ist einen Schuh hoch, angekleidet, und wird vom Pfarrer, mit

nino alienae; nec excludi potest hypothesis, PP. nostros decursu temporis et iuxta utilitatem temporum et locorum quaedam mutasse.

Speramus in proximo quodam nostro fasciculo, opere et cura R.P.is Telleria, textum completum catechismi parvi S. Alfonsi praesentare posse.

(24) « Piccerilli, picerille » verba popularia neapolitana, in usu usque ad haec ultima decennia, quae significant: pueros, puellas; cfr ex. gr. B. PUOTI, *Vocabolario domestico napoletano e toscano*², Napoli 1850, 576; R. ANDREOLI, *Vocabolario napoletano-italiano*, Torino 1887, 507-508.

der Stola, Cotta, velo angethan, unter einen Paraplui (Traghimmel, der aber rund ist, und ||26|| beinahe die Form eines Parapluis hat (25) getragen, in Begleitung mehrerer Kleriker mit Kerzen, ein Paar waren als Engel gekleidet). Beim Kommen des beleidigten Jesukindleins kommt nun die kleine Schaar außer sich. Das Geschrey ist unbeschreiblich, alles wüthet gegen sich, die Bewegung vieler Mädchen wird convulsivisch, sie strecken mit Gesichtern, die den innigsten Schmerz ausdrücken, die Hände gegen das Kindlein aus, mit beständigen Bußrufen: Gesù Cristo mio; die Knaben schlagen sich mit den Stricken wüthend über den Rücken; endlich wird das Kindlein einem Mädchen gereicht, welches aus der Menge herausgerufen wird (ein armes, und welches sich durch ihre Heftigkeit auszeichnet), um es zu herzen und um Vergebung zu bitten; - öfter sucht man Stille hervorzubringen, auf daß der Priester verstanden wird, der nun ||27|| Motive zur Buße ans Herz legt. Endlich wird das Jesukindlein weggetragen und nach einigen Sentimenti, der von den Kindern gekreuzigte Jesus gebracht, ein Crucifix, etwa 3 Schuhe hoch, doch ohne Feyerlichkeit. Nun kommt wieder alles außer sich; die Knaben hauen sich wüthend, der Priester, der Sentimenti dreinschreyt (nebst andern, die innerhalb des Ganges stehen, der zwischen den Mädchen und Knaben entlang gelaßen wird), tritt mit dem Crucifix in den Gang vorwärts, um es recht zu zeigen, und wenn er wieder in das Presbiterium zurückkehrt, läßt man 2 Knaben zum Crucifix stürzen, die ganz außer sich, während des Gehn's durch den Gang sich schlagen, bis sie ins Presbiterium zum Crucifix gelangen, und nun - habe ich die rührendste Scene der ganzen Mißion gesehen, nämlich das Abherzen des Crucifixes etc., um Vergebung bitten etc. Endlich wird das Crucifix weggethan, und der Priester ||28|| sagt nun Vorbereitungsakte zur Communion vor, die mit herzerreißender Stimme nachgeschrien werden. Endlich kommt der Pfarrer mit anderen Priestern um zu communiziren. Es kommuniciren mehrere Priester, in den Reihen, wie die Kleinen geordnet sind, jeder von einem Kleriker begleitet, um die Bursa mit darübergeschlagenem Corporal statt der Patenna zu halten. Die abgespeisten Mädchen werden vorwärts in das Presbiterium gesammelt. Endlich werden von dem Priester die Dank-sagungsacte gemacht, und die Kleinen mit ihrem Kranze nach Hause entlassen. Sonst ist eine Prozession gewöhnlich; man sammelt sich an einem Platz. Ein Priester hält eine Anrede zur Buße, man läßt die Buben und Mädchen, die mit Dornenkranzen, und die Buben mit Stricken um den Hals erscheinen, für die in den Gaßen und Plätzen begangenen Sünden der Eltern bethen, es wird sich öffentlich disciplinirt. (Diese Prozession hat auch vor der Communion der Männer statt, nicht aber der Zitelle und Weiber).

||29|| Nach einigen Tagen später hatte die Communio generalis der Zitelle (mannbare Mädchen und überhaupt Jungfern bis 100 Jahren, nach

(25) Agitur de « umbella », seu aulao parvo, in forma tegumenti gestabilis et umbri-feri, ex seta albi coloris, quod super sanctissimum Sacramentum tenetur quando in forma simpliciore transportatur; extra Italiam haec umbella vix nota est. Cfr R. FATtinger, *Liturgisch-Praktische Requisitenkunde*, Freiburg 1955, 220.

der Ankündigung des Predigers) statt. Es wurde ebenfalls das Jesukindlein und Crucifix vorgezeigt, ohne jemanden herauszurufen; die Motion war ebenfalls außerordentlich. Unter den Gedanken des Sentimentenpredigers (P. Giordani) (26) war der sehr schön: Freue dich, Jesu Christ, als Du auf Erden warst, hattest Du keinen Stein etc. Nachmittag hielt an die Versammlung der Zitelte in einer Seitencapelle P. Lombardi eine Anrede, in der er den glücklichen Stand der Nichtverehelichten heraushob, und zeigte, daß die Verheuratheten sehr schwer es haben, und sich sehr schwer heilig machen können. Das Invehiren gegen die Verheuratheten war ganz erstaunlich dick aufgetragen.

Nach einigen Tagen hatte die Communio generalis der Weiber statt; mit dem Erscheinen des Crucifixes, ohne Jesukindlein, das bloß den picerillen und Zitellen vorgezeigt wird. P. Lombardi machte als Sentimentenprediger den Weibern ||30|| eine schreckliche Schilderung ihres Elendes, besonders wegen der Brutalität der Männer; er will durchgängig nicht zugeben, daß es eine glückliche Frau gäbe; und machte daraus den Uibergang zum Trost in Jesus Christus. Das Wesentliche besteht in der Motion, Vorbereitungsacte und Danksagungsacte. Die Weiber hatten weiße Tüchel über dem Haupt, und setzten sich in der Kirche Dornenkronen auf (exceptis die Vornehmen, vae vobis divitibus, insoweit es mir schien; oder vielmehr aus natürlicher Prudenz).

Endlich nach einigen Tagen hatte die Communio generalis der Männer statt, die sehr verzogen wird, weil oft Ritorni pro confessione nothwendig sind (bei Recidivi, proxima occasione, Restitutionsfällen etc.); sie waren größtenteils mit Dornen auf dem Haupt, auch extra ecclesiam, welches mich wegen des natürlichen Stolzes wunderte, bekleidet und hatten Stricke um den Hals. Das Wesentliche bestand in der Motion, die zwar nicht im Schreyen, aber doch Schluchzen bestand, und im Hauen mit den Stricken, das aber ||31|| wegen der Enge nicht gut konnte executirt werden. Ein besonderer Act hatte, wie bei den Weibern (Verheuratheten) statt, nämlich die Aussöhnung durch den Friedenskuß. Nämlich der Priester P. [*deest nomen*] stellte ihnen vor, daß die ersten Christen, ehe sie sich communizirten, sich unteinander den Friedenskuß gaben, und nun wurden sie ebenfalls dazu aufgefordert, und besonders jene Personen auszusuchen, gegen welche sie einen Groll hegen. Dieser Act veranlaßte ein gewaltiges Durcheinander. Auch den Männern wurde das Crucifix gezeigt. Sowohl die Zitelte als auch uxores et viri wurden aufgefordert, den Tag darauf die Communio zu wiederholen in suffragium animarum in Purgatorio; die Knaben und Mädchen (piccerilli etc.).

Bei den Motionen und während der Communion wurde mit mehreren Glöcklein geläutet, auch mit der Orgel dreingespielt, welches die Wirkung sehr erhob. Früher als die General Communionen anfangen, habe ich nicht beobachtet, daß communicirt wurde.

(26) GIORDANI Camillus (Cat. I 49v, Cat. II 63); * 10 III 1785, Corbara (Nocera); professor 2 II 1804, Sant'Angelo a Cupolo; sacerdos 15 V 1809, Spello; + 1 (?) V 1861, Paganani, sed adscriptus erat Collegio de Ciorani. Cfr KUNZ XV 13.

||32|| Diese General Communiones, wovon ich keinen klaren Begriff hatte, haben viele Vortheile, als: die erstaunliche Motio affectuum zu guter Vorbereitung, die Acte ante et post Communionem; Aneiferung und Erhöhung des Fervors der Mission. Für die Ritorni ist's ein gutes Mittel, die Versagung der Absolution zu decken (besonders in Klöstern, wenn eine Versagung nothwendig wäre, um zu einem gewissen Ritorno Anlaß zu geben), usw., Wurde am Tag der Communio generalis der Verheuratheten solchen post prandium ein Discursus gehalten?

Nach geendigten Großpredigten (deren Zahl abhängt von der Nothwendigkeit, die Mission zu verziehen, wegen Menge der noch vorhandenen nicht Beicht gehörten Penitenten), wird in der letzten Predigt für die folgenden 2 oder 3 Tage die vita divota angekündigt. Wird während der Tage der vita divota frühgepredigt?, und Istruzione bis zur P[redica] della Madonna gehalten? Nein. - Eine Meditation wird gehalten und nachmittag der Rosenkranz. ||33|| Der Großprediger, an der gewöhnlichen Stunde, 24, gab einen Unterricht über die Nothwendigkeit des Bittgebetes (preghiera) und des innerlichen Gebetes, orazione mentale. Der Unterricht bestand darin, zu zeigen die Nothwendigkeit um die Seele zu salviren, und die Leichtigkeit, indem er zeigte, wie alles leicht oratio mentalis seyn kann; sehr practisch. Hierauf sagte er, wolle er practisch durch eine Meditation über das Leiden Christi zeigen, was er speculative lehrte. Ehe er aber das Leiden Christi erzählte, welches er sehr anschaulich machte, hatte ein anderer Act statt, nämlich er machte eine Motio affectuum durch Klage-Sentimenti Jesu-Christi, worauf ein anderer Priester, P. Francesco (27), das Crucifix vor sich haltend, mit 2 Kerzen, auf der Kanzel an der Seite des Predigers knieend, das berühmte Lied: Gesù mio, con dure funi etc. (28) strofenweise sang. Das Volk kam bei jedem Wort: ingrato, peccati, etc. außer sich. Hierauf folgte ||37|| die Erzählung des Leidens Jesu Christi von der Blutschwitzung angefangen, in 2 Tagen vollendet (solange dauerte vita divota). Nach meinem schwachen Urtheil war dieser Act der Mission der schwächste, obwohl rührend; denn die Erzählung des Leidens war nicht in Form einer ordentlichen Meditation (welches doch der Zweck war), um zu belehren, wie man das Leiden practisch meditieren soll. Das Ganze war mehr ein Motionsact. Nun, nach geendigter vita divota, sollte die Predigt de perseve-

(27) Probabiliter agitur de P.e DI FRANCESCO *Dominico* (Cat. I 51v, Cat. II 116, Cat. V 24v, 118v); * 18 (bapt. 19 ?) IX 1797, Diano, dioec. Capaccio; professus 2 II 1818, Pagani; sacerdos 2 III 1822, Cava; + 29 VII 1849, Somma Vesuviana. Catalogi habent « De Francesco », ipse tamen actum professionis subscripsit « Di Francesco ».

Eodem tempore alius quidam DI FRANCESCO *Vitus*, inter nostros numeratur (Cat. I 50r, Cat. V 23v et 117); * 1 I 1800, Diano (itaque probabiliter frater praecedentis); vestitus 2 II 1816; professus 8 IV 1817; Congregationem dereliquit tempore incerto, forsitan nec sacerdos factus.

(28) De cantico « Gesù mio, con dure funi » agit O. GREGORIO, *Canzoniere Alfonsiano*, Anagni 1933, 246-247. - Usus antiquus inter nostros huius cantus attestatur etiam praescriptione Constitutionum an. 1764; vide *Codex Regularum* 86, n. 143.

De exercitio sic dictae « vitae devotae » in genere, conferatur M. DE MEULEMEESTER, *La « Vita divota » des Missions napolitaines au XVIIIe siècle : Revue d'Ascétique et de Mystique* 25 (1949) 457-464. = *Mélanges Marcel Viller*.

ranza mit der Benedictio Papalis gegeben werden. Aber um die Mißion zu werziehen, wurde, - contra stilum Missionis - eine 4tägige Aussetzung *abends* des Hochwürdigsten veranlaßt; und eine Rede, im schweren Tone (Art Recitiren, ohne singende Töne, und ohne unsere Modulationen, auch nicht der geschandelte Panegirikenton).

||35|| Die Art das Hochwürdigste auszusetzen, besteht hier im Folgenden [*lacuna*].

||36|| Nach einigen Tagen zu gleicher Zeit fingen die Esercitionen für den Clerus und die Galantuomini an. Die respectiven Partheyen sammelten sich durch 8 Tage, nachmittags um die Zeit des Rosenkranzes, in abgesonderten Kapellen. Der dazu beordnete Priester hielt etwa durch eine halbe Stunde eine Instructio über anpaßende Gegenstände, dann unmittelbar eine Meditation über die Massime. Mir kam vor, daß durch die Länge die Gemüther etwas ermüdet wurden; und daß eben in dem Meditieren nicht die Stärke vieler Patres bestehe, vielleicht aus Mangel eines recollecten Lebens?

Die Geistlichkeit in Nucera ist ziemlich zahlreich; alle sind Ortskinder, müßen nach den königlichen Gesetzen ein Patrimonium von 50 Ducati Neapol. di rendite (Kapital 1000 Ducati) versichern, und leben dann im Hause ihrer Familie. Selbst der Pfarrer. ||37|| Diejenigen, die dem Pfarrer in seinen Functionen dienen und von ihm gewöhnlich bezahlt werden (sic), heißen Oeconomen. Wenn ein Knabe zum geistlichen Stand bestimmt wird, so bittet man den Bischof, das geistliche Kleid und Colar tragen zu dürfen; das Alter dazu ist etwa 7, 8 anni. Ein solcher wird nun im Orte von irgend einem Meister, v.g. von einem Geistlichen, in der Grammatik unterrichtet etc.; zu seiner Zeit, gewöhnlich nach 3 Dienstjahren, erhält er die Minores, und so fort die höheren Weyhen, nach vorläufigem Examen Ordinandorum. Sobald einer das Kleid anzieht, wird er einer Kirche incardinirt, der er durch 3 Jahre dienen muß, d.i. Messdienen, bei Funeralien etc. assistiren. Dieses Dienen muß vorausgehen, ehe sie die Tonsur erhalten. ||38|| Und so wird er Priester, nach vorhergegangenen Exercitien; wie oft? und wo? Vor den Minores 3 Tage, sonst vor jeder einzelnen höheren Weyhe.

Wenige von diesen Geistlichen sind Beichtväter. Dazu müßten sie die Moral studiren, was wenige thun. Ist'so? (Sic). Womit beschäftigen sich diese Leute in ihren Jünglingsjahren? [*lacuna*].

||39|| Wer sind die Galantuomini? Die vornehme, d.i. reiche Klasse als Possidenti, Kaufleute, Advocaten, Beamte, Dottori etc.; es ist nicht nothwendig, daß sie adelich sind; der Adel hier ist überdieß nicht mehr bedeutend, da das Feudalverhältniß aufhörte (29); gibts Fideicommisses?

Uibrigens ist die Hauptmasse sehr arm und schmutzig. Die Contadini ist die meiste Zahl, und bearbeiten die terre der Possidenti; eine armselige Volksclasse, die ihre Kinder nicht einmal Lesen und Schreiben zu lernen in die Schule schicken, sondern sie zu Haus mit Arbeit beschäftigen, oder betteln etc.

(29) Institutum « feudatarium » in regno neapolitano a Iosepho Bonaparte rege an. 1806 suppressum est.

||40|| Tagesordnung der Missionaere.

Um 11 1/2 Uhr wurde von einem weltlichen Diener (Marco), der nebst einem Laienbruder kochte, aufbetet und aufgeweckt. Nach einer halben Stunde wurde die halbstündige Meditatio gemacht, und vom Präfecten der Kirche (P. Miele) vorgelesen in 2 Absätzen. Der Präfect hat überhaupt quoad *tempus* alles zu ordnen, so auch das Ende der Recreation, die am Tische in continuo mit dem Essen statt hat, durch Tu autem Dom[ine] etc. anzugeben.

Nach der Meditation (erschieden dabey viele?) gehen die Priester unmittelbar Messlesen, nach welcher beinahe unmittelbar in der Sacristey schwarzer Caffé genossen (30) und die Danksagung gemacht wurde. - Hierauf, also circa 13 1/2 Uhr, wenn alle ordentlich aufstehen, geht man in die Beichtstühle, den ersten Tag, als seynsollenden Recollections ||41|| tag ausgenommen, bis 19 Uhr, also circa [6] Stunden. Ordentlicher Weise werden anfangs durch einige Stunden Männer beicht gehört, aber nicht in den Beichtstühlen, sondern der Priester sitzt etwa auf einem Seßel in einer Seitencapelle. Später dann die Weiber in den Beichtstühlen in der Kirche, an welchen der Name des Paters auf einem Zettel angeklebt ist. Doch vor den respectiven Communiontagen, werden bloß die respectiven Partheyen beicht gehört, welches vom Prediger verkündet wird. - Die jungen Priester infra 30 Jahre hören bloß Männer beicht. Um Weiber beicht zu hören, bedarf es eines neuen Examen? Nein, doch gehört die Erlaubniß des Bischofs. Piccerille (kleine Mädchen, unmannbare, hören sie beicht? Nein), zu Hause mit 30 Jahren, fuori 28, pro monialibus 33.

||42|| Nach Tisch wird eine Stunde geschlafen. Hierauf aufgeweckt. Zu seiner Zeit geht der Pater determinatus in die Kirche, den Rosenkranz zu machen, so der Instructor und Großprediger. Die übrigen, solange es Not thut, unterrichten die Kleinen. Die bestimmten Patres halten die Exercitien der Geistlichen und Galantuomini, die jüngeren Priester patroliren abend in der Kirche herum, Ordnung zu halten. Männer wurden nachmittag selten beichgehört, Weiber gar nicht, außer in besonderen Fällen, wozu, da der Rector M[aior] es verbot, per modum actus der Superior Missionis (P. de Paola) (31) die Erlaubniß geben mußte. Aus diesem erhellt, daß die Anstrengung nachmittag nicht bedeutend ist. In den freyen Zwischenräumen, die sehr bedeutend sind, wurden Vesperae cum Completorio ||43|| recitirt, sonst nichts vom Brevier, nur der Rosenkranz; ferner, wer nicht faul ist, beschäftigt sich, wie er's nach seinem Gewißen für gut hält. *Man ist auf seine Gesundheit sehr heicklich*, um sich nicht für die Missionen untauglich zu machen; das Beichtsitzen vormittag wird für ein starkes Werk gehalten. Es ist merkwürdig, wie sehr die Patres schwitzen, weswegen sie nach jeder kleinen Anstrengung das Hemd wechseln müssen (32) (ist das Silentium in der Mission beobachtet worden? Sind die Patres den Chiacherien unterworfen?).

Um 2 1/2 Uhr wurde zur Coena gegangen, um 3 1/2 das Nachtgebet.

(30) Usus coffeam « ngram » bibendi pro ientaculo, vix panis offam adiuncto, hodie quoque his regionibus viget.

(31) DI PAOLA Iosephus, cfr *Spic. hist.* 2 (1954) 247-248, n. 48.

(32) In mentem venit S. Clementis recordatio, quando apud P. em Magistrum pro-

Kost.

Die Kost ist einfach: pro prandio: minestra und noch eine Speise. Etwa ein grosses Seitel Wein und ein gutes Teller voll Früchte. Brot ad libitum. So auch Abends.

Niemand machte in den Häusern Besuche, außer den ersten Ceremonien-Besuchen. ||44|| Das Tischgebet war das kurze: Benedicite; Benedic Dne nos, Jube Dne benedicere etc. - Post: Tu autem etc. Retribuere etc.

Das Abendgebet wurde vollkommen mit dem Examen gehalten; ante prandium war keine Littaney noch Examen (Wurde die Mission cum spiritu oder par manière d'acquit gehalten?).

Man ist sehr vorsichtig, etwas aus der Beicht, auch nur im allgemeinen, zu sagen; bei notwendiger Consultation spricht [*man*] mit jemanden unter 4 Augen mit aller Vorsicht.

Wer zahlte die Kosten der Mission? [*lacuna*].

Auch den Eingekerkerten wurde durch einige Tage gepredigt, beichtgehört und generalcommunizirt von P. Giordani.

Manchmal gibt man auch den Nonnenklöstern Exercitien und hört sie Beicht per 8 Tage; eigentlich secundum regulam ist dies nur tempore Missionis erlaubt, doch sieht man jetzt durch die Finger.

||45|| Von Seite der Einwohner wurde selten pro mensa etwas geschickt, was mich wunderte.

Die Jugend ist stets auf der Gaße und ungezogen. In den Kirchen ist man allgemein so ungeniert, wie auf der Gaße. Bey allem dem ist das Volk sehr docile, und es mangelt nur an steter Leitung.

Die Predigten unserer Patres gehn immer um Einen Punkt herum, und die Figura Descriptionis und Enumeratio partium macht Hauptwirkung; übrigens steht die Predigt immer da als eine aus der h. Schrift hervorgehende Wahrheit.

In der Predigt della Madonna und del cielo hört der gewöhnliche Ton der prediche di massime auf, und es wird im harten Diskurston geredet.

NB. Unmittelbar vor dem Unterricht in den Tagen der vita divota wurden die Bilder (auch grosse in Rahmen, Gemälde), Rosenkränze, Kreuze (die meisten brachten hölzerne, die sie sich selbst machten, mit) und Abitini (Scapuliere) benedicirt. Bey Benedicirung der Abitini, ||46|| da deren 4 sind, ließ der Prediger 4 mal dieselben frey halten, und dann jedesmahl auf die Achsel sich legen, welches das Anziehen bedeute. Er hatte auf der Kanzel einen Priester zum respondiren an der Seite; zum 4ten Mahl hängt das 4fache Scapulir jeder sich um den Hals. Er besprengt auch mit Weyhwaßer und ist mit Stola ohne Cotta angethan. Die Form des Scapuliers ist folgende [*lacuna*].

NB. Die Sentimenti für die General-Communion müssen componirt seyn di parole tenere, affettuose, sensi spezzati, senza periodi.

NB. Nach der General-communion der Verheuratheten war nachmittag

testatus est contra usum internas vestes occasione deambulationis propter sudorem mutandi. (J. HOFER, *Der heilige Klemens Maria Hofbauer*², Freiburg 1923, 36).

für sie in einer Seitencapelle ein Discurs gehalten über die Pflichten der Verheuratheten, d.i. über die Erziehung, über die Liebe zum Ehemann.

NB. Für den Discurs an die Zitelle muß der Pater avanzato di età seyn; man spricht de Virginitate, modestia.

||47|| Argumenti delle prediche dei Galantuomini.

1. Eccellenza dell'anima. 2. Scandalo de' Galantuomini. 3. Due prediche sulla Religione, una di esse sopra i fonti dell'incredulità: Ignoranza e cattivi costumi. 4. Lo spirito del Christiano, ciò è mortificato etc. 5. La gravezza del peccato della Disonestà. 6. Inferno ovvero: dove consiste la vera felicità dell'uomo. 7. La Madonna.

NB. Die Pfarrer in Nucera (und so kann man den Maßstab nehmen für anderwärts) wohnen in dem Hause ihrer Familie, und zahlen die notwendigen Oekonomen (bei uns Capläne, Cooperatoren), die ebenfalls bey ihren Familien wohnen, um die pfarrlichen Verrichtungen zu versehen. Normal-schulen sind nach unseren Mustern bey jeder Pfarre eingeführt; in Nucera ist der Lehrer ein Priester; 72 Ducaten vom König. Im allgemeinen lernen nur die Kinder der besseren Familien lesen und schreiben etc.; denn die armen Eltern lassen ihre Kinder arbeiten (man lehrt lesen, schreiben und rechnen). Mit dem Unterricht in der Religion ist's nicht viel beßer; die Pfarrpredigt, an Sonn- und Feyertagen besteht in einer Erklärung des Evangeliums, ||48|| vom Altar weg, und wird wenig besucht, ebenso die Christenlehre an Nachmittagen der Sonn- und Feyertagen, da wenige Kinder dazu kommen; daher kommt's, daß, wenn die Eltern, wie's ordentlicherweise der Fall ist, nicht selbst dem Unterricht abhelfen; die größte Unwissenheit im Punkte delle cose di Dio herrscht. Unsere Predigten, die von den Frühhomilien sich unterscheiden, sind hier nicht im Gebrauch, außer der Fastenzeit (daher kann man sich die Wichtigkeit der Quaresimali erklären). Diese Quaresimali, da dies Volk an ätzenden Predigten (wie die Missionspredigten sind) nur Gefallen findet, sind nur da besucht, wo ein glücklicher Prediger auftritt (welcher von der Gemeinde in 3 Subjekten dem Bischofe vorgeschlagen wird).

In Nucera sind gegen 20 Geistliche, da außer ein Paar oder drey, die übrigen keine Beichtväter sind, sondern ||49|| sich auf das Messlesen und Brevierbeten sich beschränken, und sonst weiter nicht studiren und thun, so läßt sich begreifen, wie es kommt, daß die Stadt verlassen ist von geistlicher Hülfe. Ehemahls kamen die Klöster zu Hülfe, was nun jetzt auch nicht der Fall ist (33). Die Sitten dieser Ortskinder von Geistlichen sind im allgemeinen in sehr übeln Ruf. Indeßen pflanzt sich doch der Glaube fort, besonders die Andacht zur Mutter Gottes. Da das Volk sehr docil ist, so wirken die Mißionen gewaltig; doch bleibt die Wirkung nicht lange wegen der Volubilitaet.

Den 11. Dezember 1823 war die Perseveranz-Predigt (mit der Benedictio papalis); das Volk war sehr gerührt, bewegt, schrie und lärmte, daß der

(33) Intervenerat enim multorum monasteriorum suppressio, aetate occupationis napoleonicae et reipublicae neapolitanae.

Prediger wenig verstanden wurde. Nach Aufzählung aller Classen mit den beigefügten Segnungen (Wünschen), v.g. *Benedico il nostro Rè, affin etc.*, gibt er endlich die *Benedictio Papalis*, mit dem 3 Schuh hohen Kreuz (*Crucifix*), gegen alle Seiten ein großes Kreuz formirend. Nachher wurde vom Pfarrer der Segen mit dem Hochwürdigsten gegeben, nach vorausgegangenem *Te Deum*, welches hier latein zwischen dem Organisten *cum suis* und dem Volk gesungen wird.

||51|| NB. Etwas sehr ärgerliches [*ist das*] Mitnehmen der Sessel vom Hause [*und das*] Nachhäusetragen.

Den 12. Dezember 1823 vormittag kehrten wir, einige zu Wagen, ich mit 2 jungen Patres zu Fuß, nach Hause. Hier trafen wir den Rector Maior sehr krank an. Unmittelbar vor Tisch (*prandium*) beehrte er das Viaticum (*vide alibi*) und nach 1 Uhr nachts, den 13. dieses Monats, starb er (34).

NB. Die Kinder wurden zur Christenlehre gesammelt. Ein Priester in Begleitung des Sacristans mit einem Glöcklein ging durch die Straßen.

NB. Die *Benediction post preces matutinas* nahm man vom Superior ohne sich ihm zu nahen, bloß sagend: *benedicite Pater*.

(34) Rector Maior Nicolaus MANSIONE; cfr *Spic. hist.* 2 (1954) 258-259, n. 100.